保安司司長辦公室

嘉 獎

澳門特別行政區保安司司長,根據第111/2014號行政命令第一款的規定,對保安司司長辦公室顧問João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira (趙約翰) 先生予以嘉許。

João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira先生歷任葡萄牙 律師以及葡萄牙和澳門不同審級法院法官,積極參與促進本澳 法律及司法教學培訓和法學研究的發展,於2018年榮獲澳門特 別行政區政府頒授專業功績勳章。

自2018年1月1日擔任保安司司長辦公室顧問以來,João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira先生克盡已任,續以其淵博的學識、逾四十年的法律及司法工作經驗,協助特區政府和保安當局完成多部法律的研究和草擬工作,並就保安領域多項管理和執法決策提供專業法律意見,為特區政府保安領域高效施政作出重要承擔,貢獻卓著。另一方面,其品格高尚、待人謙厚,與同事亦師亦友,深受保安當局上下的尊敬和愛戴。

基於此,藉João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira先生卸任辦公室顧問榮休之際,本人謹予以公開嘉獎,並向其致以崇高的敬意和良好的祝願。

二零一九年十一月二十九日

保安司司長 黃少澤

二零一九年十一月二十九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第 196/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條,以及第112/2014號行政命令第一款和第五款的規定,作出本批示。

一、轉授一切所需權力予旅遊局局長文綺華或其法定代任人,以便代表澳門特別行政區作為簽署人,與文化產業基金及

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Louvor

Usando da competência que lhe é conferida pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, o Secretário para a Segurança da Região Administrativa Especial de Macau, louva o assessor do seu Gabinete, Dr. João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira.

O Dr. João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira desempenhou funções de advocacia em Portugal e juíz de diferentes instâncias em Portugal e Macau, dedicou-se laboriosamente à promoção das leis em Macau e a acções de formação judiciária e ao desenvolvimento de estudos de Direito. Em 2018, foi-lhe atribuído a medalha de mérito profissional, pelo governo da RAEM.

Desempenhando as funções de assessoria no Gabinete do Secretário para a Segurança desde 1 de Janeiro de 2018, o Dr. João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira exerceu as suas funções com total empenho e responsabilidade, com o seu profundo conhecimento académico e experiências na área jurídica e judicial com mais de quarenta anos, apoiou o Governo da RAEM e as autoridades de segurança na concretização dos trabalhos de estudo e elaboração de várias legislações e apresentou pareceres jurídicos profissionais em diversas decisões de gestão e de aplicação da lei na área da segurança, demonstrando um alto sentido de responsabilidade e dando contributo excepcional para uma implementação eficaz da governação na área da segurança da RAEM. Por outro lado, pelo seu carácter nobre e modesto e a relação «professor-amigo» entre colegas, granjeou o respeito e a estima de todo o pessoal da área de segurança.

Pelos atributos enunciados e no momento em que se aproxima a cessação de funções de assessoria neste Gabinete e a sua aposentação, é o assessor João Augusto Gonçalves Gil de Oliveira merecedor que o seu desempenho seja reconhecido através deste público louvor, prestando-lhe o máximo respeito e consideração e desejando-lhe felicidades.

29 de Novembro de 2019.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 29 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 196/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.º 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados na directora dos Serviços de Turismo, Maria Helena de Senna Fernandes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Admi所有受資助企業簽訂《麥麥Mak Mak——文化旅遊品牌塑造專項資助計劃》無償資助(項目補貼)協議書。

- 二、本批示自公佈翌日起生效。
- 二零一九年十一月二十八日

社會文化司司長 譚俊榮

nistrativa Especial de Macau, como outorgante, nos Acordos a celebrar com o Fundo das Indústrias Culturais e todas as empresas beneficiárias relativos aos subsídios a fundo perdido (pagamento de projectos) no âmbito «Programa Específico de Apoio Financeiro para Formação da Marca do Turismo Cultural — Mak Mak».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

28 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis*, *Tam Chon Weng*.

表 揚

在黃艷梅即將離開公職及卸任社會工作局局長職務之際, 對其專業工作表現及卓越領導才幹,本人特予嘉許。

黃艷梅自一九九二年進入公職,長期擔任社會工作局主管及領導,二零一八年由其帶領的社會工作局團隊獲特區政府頒授仁 愛功績勳章,今年再次被肯定而以個人身份獲頒授同一榮譽。

黃艷梅勤勉敬業和勇於承擔,處事靈活敏銳,展現出高度責任感及傑出的領導能力。憑著豐富公職經驗和社工專業知識,持續關顧弱勢群體,有效落實多項社會福利政策和服務,推動防治家暴、長者權益和社工專業資格制度等立法工作,優化和整合禁毒、社會重返和社會援助等範疇的工作,長遠規劃婦兒、康復、長者、家庭和社區服務,並完善機構津助與協作機制,對穩定民間社服團體的財政和人力資源,推動社工專業發展和優質社會服務方面所作出的努力,廣泛地獲得業界同工的一致好評。

基於黃艷梅的領導才能和優秀表現,以及其二十七年來對 澳門社會福利事業的長期服務和積極貢獻,本人特予公開表揚。

二零一九年十二月三日

社會文化司司長 譚俊榮

Louvor

Ao cessar funções na Administração Pública como presidente do Instituto de Acção Social, manifesto publicamente o reconhecimento pela extraordinária competência de liderança e profissionalismo com que Vong Yim Mui sempre desempenhou as suas funções.

Vong Yim Mui ingressou na Função Pública em 1992 e ocupou vários cargos de direcção e chefia do Instituto de Acção Social. Em 2018, sob a sua liderança, o Instituto de Acção Social foi galardoado pelo Governo da RAEM com a Medalha de Mérito Altruístico. Em 2019 Vong Yim Mui é distinguida, a título pessoal, também com a Medalha de Mérito Altruístico.

Além da lealdade, enorme dedicação à causa pública, capacidade de antecipação dos problemas, sensibilidade, perspicácia e bom-senso, Vong Yim Mui demonstrou, ainda, um forte sentido de responsabilidade e notáveis competências de liderança. A vasta experiência adquirida na Função Pública, a que tão bem se aliaram as suas qualidades pessoais e o profundo conhecimento em assistência social, foram colocados ao serviço dos grupos mais vulneráveis. Igualmente, implementou e promoveu, com eficácia, numerosas políticas de assistência social e diversos serviços sociais, em que se destacam os diplomas relativos à prevenção e combate à violência doméstica, aos direitos e interesses dos idosos e o Regime de Credenciação dos Assistentes Sociais. Outrossim, sublinho a optimização e integração dos trabalhos nas áreas de combate à droga, de reinserção e apoios sociais, o planeamento de longo prazo para a prestação de serviços de apoio às mulheres, crianças e idosos bem como os serviços familiares, comunitários e de reabilitação, a melhoria do mecanismo de concessão de apoios financeiros e o mecanismo de colaboração com as instituições de serviços sociais da sociedade civil que permitiram estabilizar os recursos financeiros e humanos das mesmas, promover o desenvolvimento profissional dos assistentes sociais e prestar serviços sociais de maior qualidade. Importa, ainda, destacar que o seu empenho lhe granjeou um vasto reconhecimento do sector e entre colegas.

Assim, pelos serviços prestados, pelo contributo muito positivo à área da assistência social ao longo dos 27 anos de carreira e pelo desempenho extraordinário e competências de liderança, é-me grato e justo distinguir Vong Yim Mui, conferindo-lhe público louvor.

3 de Dezembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis*, *Tam Chon Weng*.